

二零一四年十二月 第十期 2014.12 Vol. 10

# 滿恩

*Abundant Grace*



*Jesus is the true gift*



因有一嬰孩為我們而生，  
有一子賜給我們，  
政權必擔在他的肩頭上。  
他名稱為奇妙、策士、  
全能的神、永在的父、  
和平的君。(以賽亞書9:6)

For to us a child is born,  
to us a son is given,  
and the government will be  
on his shoulders.

And he will be called Wonderful Counselor,  
Mighty God, Everlasting Father,  
Prince of Peace. (Isaiah 9:6)

目錄	頁
以馬內利 / 甘志聰	1
盼望聖誕來到 / 吳家興	4
大喜的信息：要聽，要信，要傳 / 林恩泉	8
《聖經》中耶穌基督降生相關的主要記載	12
<b>文摘</b>	
真正的聖誕節 / 遠志明	15
<b>唯讀聖經（八）</b>	
重複詞和重複字 / 甘志聰	21
<b>聖經人物</b>	
約瑟——父親的楷模 / 高平	24
約瑟是義人 / 陳終道	25
<b>每期一題，請您回答</b>	
如何理解「不信的人，罪已經定了，因為他不信神獨生子的名」？	26
上期答案：	
基督徒應否慶祝聖誕節？ / 吳家興	26
普世歡騰 / 陳終道	27
<b>見證與分享</b>	
我家的聖誕樹 / 李楊月薇	28
聖誕夜的浪漫 / 張躍鋼	30
一生中最大的事（續） / 楊雲真	33
MY LIFE JOURNEY AFTER TAIWAN / By Jane Yang	35

因此，主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利。〔就是神與我們同在的意思〕

——以賽亞書 7：14

# 以馬內利

甘志聰牧師

聖經中對神的稱呼主要有三個：神、主、耶和華（註一）。另有多個組合稱呼（註二），但神的名只有耶和華（註三）。然而聖經中對耶穌的稱呼有超過一百個以上（註四）。祂的名字當然是耶穌，但聖經也稱祂的名為以馬內利，以賽亞書還稱祂的名為奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君（註五）。稱呼不同于名字，稱呼也不是名字。舊約用「伊利沙代」稱呼神，是指那位餵養的強者全然豐富地供應我們（註六），不是指神的名字。希伯來書用「尊榮的大祭司」稱呼神的兒子耶穌，是指出耶穌遠超大祭司的身分和職位（註七），不是指耶穌的名字。

神要給耶穌起名叫以馬內利；以馬內利是希伯來文、意思是神與我們同在（註八）。加上以賽亞書的名稱，耶穌的名字「以馬內利」就是奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君與我們同在。（註九）

這個應許是信徒在世生活的基本和主要力量。現今的人類累積了很多文化和科技，使我們有很多舒適的享受和多樣的快樂，但又往往有意無意地製造了更多無限的痛苦和多方的迷惑。如果北歐或新加坡有像天堂般的生活，那麼世界有些地方就像地獄般的生活了。

奇妙策士與我們同在，我們就可以在順境中不會自以為是，也可以在逆境中堅定相信。全能的神與我們同在，我們就可以在順境中不會心高氣傲，也可以在逆境中全心依靠；永在的父與我們同在，我們就可以在順境中不會忘恩負義，也可以在逆境中永不孤單；和平的君與我們同在，我們就可以在順境中不會樂極忘形，也可以在逆境中安然居住。

聖誕佳節是每年一家團聚、平安喜樂、記念聖誕的假期。但是對於今年有配偶或家人離別的家庭來說，今年的聖誕節就必然是不一樣。

以馬內利—神與你們同在。

以馬內利—奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君與你們同在。

**註一：**神—創 1:1，主—詩 8:1，耶和華—出 3:13-15。

**註二：**至高的神—創 14:18，看顧人的神—創 16:13，全能的神—創 17:1，永在的神—賽 40:28-31，耶和華 以勒(主必預備)—創 22:14，耶和華尼西(主是我旌旗)—出 17:15，耶和華沙龍(主賜平安)—士 6:24，萬軍之耶和華—賽 6:1-3，耶和華是叫你們成為聖的—出 31:13，耶和華是我牧者—詩 23:1，耶和華我們的義—耶 23:6，耶和華的所在—結 48:35，耶和華是醫治你的—出 15:26。

**註三：**『耶和華...自有永有的』—出 3:13-15，『耶和華...堅定所立的約』—出 6:2-4。

**註四：**單從約翰福音看，已經有十多個，彌賽亞—4:28，生命的糧—6:35，世界的光—8:12，從上頭來—8:23，基督—8:24，我(是)[I am]—8:58，羊的門—10:7，門—10:9，好牧人—10:11，神的兒子—10:36，復活—11:25，道路，真理，生命—14:6，真葡萄樹—15:5。

**註五：**太 1:23，賽 7:14，賽 9:6。

**註六：**伊利沙代 (El Shaddai) 出現四十八次，有四類不同的翻譯：一) 全能的神—創 17:1，28:3，35:11，43:14，48:3；出 6:3；二) 全能神 者—詩 91:1；結 10:5；啟 4:8，11:17，15:3，16:7, 14，19:6, 15，21:22；三) 萬軍之神—詩 80:7, 14；摩 5:27；四) 耶和華萬軍之神—撒下 5:10；王上 19:10, 14；詩 59:5，80:4, 19，84:8，89:8；耶 5:14，

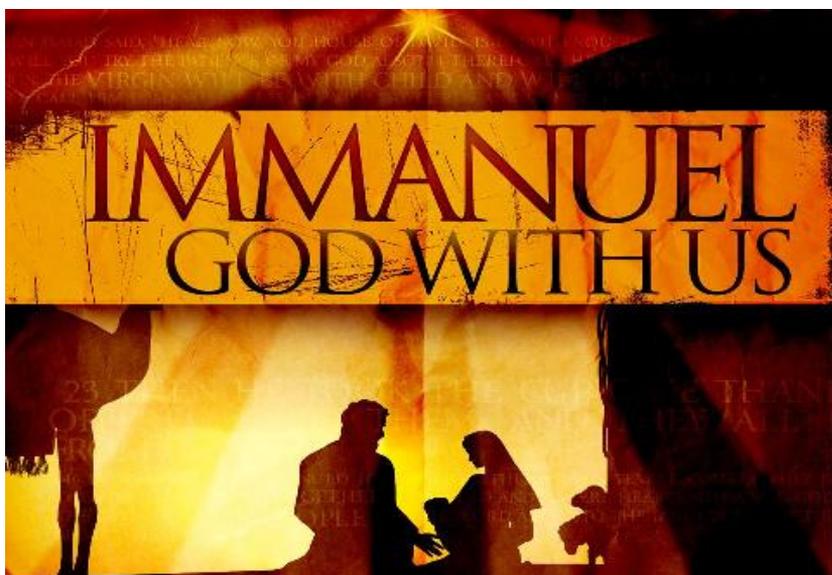
15:16, 35:17, 38:17, 44:7; 何 12:5; 摩 3:13, 4:13, 5:14, 15, 16, 6:8, 14。

註七：『我們既然有一位已經升入高天尊榮的大祭司、就是神的兒子耶穌、便當持定所承認的道。』伯 4:14

註八：『必有童女、懷孕生子、人要稱他的名為以馬內利。』

（以馬內利翻出來、就是神與我們同在。）太 1:23; 『因此、主自己要給你們一個兆頭、必有童女懷孕生子、給他起名叫以馬內利。』（就是神與我們同在的意思）賽 7:14

註九：『因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，政權必擔在他的肩頭上，他名稱為奇妙，策士，全能的神，永在的父，和平的君。』賽 9:6



愿医治你的耶和華抚去你旧年的不快！愿耶和華以勒预备你新年的一切！愿耶和華尼西带给你来年的得胜！愿耶和華沙龙赐给你永远的平安！愿耶和華我们的义（救恩）临到你！愿耶和華我的牧者看顾保守你！愿耶和華与你同在！

# 盼望聖誕來到

吳家興傳道

經文：《路加福音》二章 22-38 節

我不知道你一年之中最期盼的日子是哪一天，但對大多數的小孩子來說，聖誕節是他們最期盼來到的日子。對一個從小就在教會長大的我來說，小時候對聖誕節的印象就是能在平安夜與教會詩班的弟兄姐妹一起到會友家唱詩、報佳音。聖誕主日崇拜也有慶祝耶穌降生的話劇表演，整個節期都充滿著喜樂與祥和的氣氛。長大出國念書、成家之後，也開始跟著國外慶祝聖誕的氣氛，在住家的裡裡外外都布置好聖誕的燈飾與裝飾，而在忙著為小孩預備聖誕禮物的同時，也不忘提醒他們及自己聖誕節的真正意義，免得忘了我們所期盼最好的禮物是耶穌基督，以及祂所帶給我們的救恩。

今年的聖誕節你在期盼著甚麼？你有沒有想要收到甚麼樣的禮物？你有沒有特別盼望想得到甚麼？

聖誕節的來到是個宣告，也是對信徒的一個提醒；在我們歡慶這位道成肉身的人子耶穌基督來到人世的同時，我們應該好好思想祂的降生所帶給世人重大的意義，神既然已經將那最美好的禮物賜給我們，我們是否已經接受，是否願意讓這位救主帶給我們豐盛的生命！

聖誕的來臨是一個盼望與等候的結果。基督來臨前的以色列民就是這樣地盼望，也就是這樣的盼望與等待，讓這個民族即使經歷亡國、被擄，也能堅毅地、有信心的倚靠神，繼續地存活下來，甚至復國。

今天的經文提到兩位敬虔的以色列人，他們的出現都有一個共同的特點，就是等到了他們所盼望的來到。他們是聖經中所記載的「聖誕老人」：一位是名叫西面的老年人，一

位是名叫亞拿的女先知。他們等待及盼望的就是在舊約中神所應許彌賽亞的來臨。

他們所等待及盼望的彌賽亞，就是救主耶穌。他們雖然都是年紀老邁的長者，但他們卻沒有放棄對神應許的盼望；他們耐心地期待著彌賽亞的出現，敬虔地委身於神，專一地事奉祂。他們對神的盼望最終沒有落空，因為在他們有生之年，確實親眼見到耶穌的父母帶著嬰孩耶穌來到耶路撒冷，進入聖殿按猶太律法為孩子行割禮、把祂獻與主。這兩位敬虔的老弟兄弟姐妹，終其一生等候盼望神所定的日子來到，就是救主耶穌基督的降臨。

他們所等候、所盼望的耶穌究竟是誰？是誰讓他們願意在一個黑暗的世代裡，依然敬虔地等候那明亮之星的出現？讓我們一起從經文的記載，來思想祂們所盼望等候的這位耶穌究竟是誰：

耶穌是——

### **一、主所立的基督(26 節)...以色列的安慰者(25 節) ...耶路撒冷的救贖者(38 節)**

對當時的猶太人來說，耶穌基督就是摩西在律法書上所寫的，和眾先知所記的那一位。摩西在《申命記》十八章 15 節所說：「耶和華—你的神要從你們弟兄中間給你興起一位先知像我，你們要聽從他」的那位就是耶穌基督。先知以賽亞所預言的「因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在他的肩頭上；祂名稱為奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君」(賽九 6)的那嬰孩就是耶穌基督。

經歷過亡國及被擄傷痛的猶太人，他們所盼望的，就是神應許他們在末後必能從悲哀中得到安慰，像初生的嬰孩在母親的懷中得著安慰一般，因神曾如此說：「母親怎樣安慰兒子，我就照樣安慰你們；你們也必因（或譯：在）耶路撒冷

冷得安慰」(賽六十六 13)。過去他們因得罪了神，神的刑罰臨在他們身上，如今他們盼望神能救贖他們脫離一切的罪孽與苦難。彌賽亞，也就是基督的來臨就是他們唯一的盼望。

西面及亞拿就是這樣地深信，憑著信心倚靠神的應許，終於在年老時得到了神的啟示，知道自己未死以前，必能看見彌賽亞的出現。雖然在他們眼前出現的並不是一位君王或先知，而是一個襁褓中的嬰孩；然而他們所看見的不僅是一個嬰孩，更是以色列的安慰者，耶路撒冷的救贖，也就是主神所立的基督。

## 二、主的救恩...為萬民所預備的(30-31 節)...照亮外邦人的光...是以色列民的榮耀(32 節)

耶穌基督不僅僅是主所立、安慰救贖猶太人的基督，祂也是拯救萬民的救世主。年老的西面用手接過嬰孩耶穌時，就稱頌神說，他已看見了主的救恩「就是[主]在萬民面前所預備的：是照亮外邦人的光，又是...以色列的榮耀」(31-32 節)，他自己因此可以安然離去了。正如孔夫子所說的：「朝聞道，夕死可矣。」主耶穌就是那生命的道，祂是「道路、真理、生命」！

耶穌基督道成肉身來到世上，不單單要拯救以色列人，祂來是要拯救所有相信祂的人，不論是猶太人，還是外邦人。主耶穌來到世上就是這樣向世人宣告說：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生」(約三 16)。神創造了萬物，並且萬物是因神的旨意被創造而有的；但因世人犯了罪，虧缺了神的榮耀；神差愛子、立祂作為神的羔羊，為要除去世人的罪孽，使我們在主內得安息。神子耶穌的降臨將神自己及祂的心意完全顯明，為神所預備的救恩揭開了序幕。

世人因罪活在黑暗死蔭裡，主耶穌的降臨就像是清晨的日光從高天臨到我們，使我們不再在黑暗裡走，並且得著那

生命的光(約八 12；十二 46)。主耶穌是世界的光，祂是那真光，祂來就是要照亮一切生在黑暗及死蔭裡的世人。

### 三、叫多人跌倒...多人興起...作毀謗的話柄...顯露多人心裡意念...心被刺透(34-35 節)

西面在 34-35 節對約瑟和馬利亞所說的預言，正是主耶穌來到世上的遭遇及世人對祂的反應：「叫多人跌倒...多人興起...作毀謗的話柄...顯露多人心裡意念...心被刺透」。主耶穌是照亮世人的真光，祂來到祂自己所創造的世界時，世上沒有房間給祂，世人也不接待祂；「光照在黑暗裡，黑暗卻不接受光」(約一 5)，「光來到世間，世人因自己的行為是惡的，不愛光倒愛黑暗」(約三 19)，世人要不是歡喜快樂地接受祂，就是全然拒絕祂，沒有中立的態度。主耶穌會遭受攻擊，會被人拒絕，以色列人也會因祂而分裂，許多人內心的真偽也會因祂而被顯露出來，無從隱藏。馬利亞也會因耶穌所要遭受一生的苦難而受很大的痛苦。

然而聖經應許我們：「凡接待祂的，就是信祂名的人，祂就賜他們權柄，作神的兒女」(約一 12)。真願我們趁著還可以接受救恩的時候，來尋求主耶穌。

我們在世上所盼望的人或事，都有可能讓我們失望；但神所預備給我們的救恩，也就是主耶穌基督，卻永遠不會讓我們失望。或許你對今年所收到的聖誕禮物並不是很滿意，或是你並沒有收到你所盼望的禮物；你能不能認同西面和亞拿所盼望的？主耶穌可以成為你的安慰者，祂可以成為你的救贖，祂是愛我們的父神所為我們預備最好的禮物；只要你願意相信並且接受祂，你就能得著祂所要賜給你的安慰、平安、與拯救，以及一個全新的生命！

「但願使人有盼望的神，因信將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力大有盼望」(羅十五 13)。

# 大喜的信息：要聽，要信，要傳

林恩泉長老

聖經說：在第一個聖誕節，[在伯利恆之野地裏有牧羊的人，夜間按著更次看守羊群；有主的使者站在他們旁邊，主的榮光四面照著他們，牧羊的人就甚懼怕。那天使對他們說：不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的，因今天在大衛的城裏，為你們生了救主，就是主基督！][路 2: 8-11]

聖誕節是[普世歡騰，普天同慶]的日子，原因正是因為救主耶穌降生這大喜的信息是關乎萬民的。這大喜的信息所以關乎萬民，不單單是因為救主是為萬民而生，願意萬人得救。這大喜的信息是關乎萬民的，同時也說明一個最重要的事實：世上每一個人都需要這位救主。[救主降生]與我們每一個人都有切身的關係，這是關乎我們靈魂得救的大喜信息。

聖經說：[基督耶穌降世，為要拯救罪人]。聖經還告訴我們：[這話是可信的，是十分可佩服的][提前1: 15]。

為了證明主耶穌降生的事實，聖經清楚地記載了當時為政者的名字和所發生的事情。路加福音第2章1-2節說：[當那些日子，該撒亞古士督有旨意下來，叫天下人民都報名上冊；這是居里扭作敘利亞巡撫的時候，頭一次行報名上冊的事]。這是一個史實。

公元年就是以主耶穌降生的那一年作為元年。英文字母 BC記公元前，指 Before Christ，[基督以前]的日子；英文字母 AD指 Anno Domini，記[耶穌降生後]的年代。現今公元記年已經被全世界通用，就是說，基督耶穌降世是歷史，是全世界公認的事實。

然而，主耶穌的降生不單單是一個事實，更是一件非常重要的事情；聖經說：[基督耶穌降世，為要拯救罪人]。可

見，[為要拯救罪人]是[基督耶穌降世]的目的。人犯了罪不能自救，只有神才能救人脫離罪惡的捆綁，將人從罪中拯救出來。所以耶穌還沒有降生，就有主的使者在夢中向約瑟顯現說：馬利亞[將要生一個兒子，你要給他起名叫耶穌，因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來][太1：21]。

[基督耶穌降世]是神主動來到世間。主耶穌來到世間不是[出生]，乃是[降生]，不是出世為人，而是降世為人。祂是神，從天而降，道成肉身，成為人的樣式，並與人同在。所以天使又對約瑟說，人要稱他的名為以馬內利。以馬內利翻出來，就是[神與我們同在]。

[神人和好]必須透過耶穌基督。神與人只能在耶穌基督裏相遇，相安。在耶穌基督裏面，才有以馬內利，也才有救恩；所以天使說：[今天在大衛的城裏，為你們生了救主，就是主基督]！

天使又指示牧羊的人，在伯利恆他們將要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裏。而且告訴他們：[那就是記號了]。

當天晚上，一定還有其他的嬰兒出生在伯利恆城，聖嬰耶穌是因為[包著布、臥在馬槽裡]這個記號被牧羊人識別。但記號不能反客為主，搶奪所指示的[人]或[事]的地位，叫人的注意力停留在記號上，因為記號的重要性不在記號本身。記號的功用是[辨別]或[指示]，為要引導看見記號的人，可以去注意記號所指示的[人]或[事]。

天使指示牧羊人的記號是：包著嬰孩耶穌的[布]和放置嬰孩耶穌的[馬槽]。但天使的目的不是叫牧羊人去看布和馬槽，而是透過這兩樣東西去尋找耶穌，那一個為了拯救萬民而生的救主。

每年聖誕節，眾教會都會安排聖誕崇拜，平安夜聚會，聖誕話劇，報佳音等各種的活動，但更重要的是，我們是透

過這些[節慶記號]去記念和慶祝主耶穌的誕生；我們讚美歌頌，將榮耀歸與至高神，並傳揚這關乎萬民的大喜信息。

聖經說：眾天使離開他們，升天去了。牧羊的人就彼此說：[我們往伯利恆去，看看所成的事，就是主所指示我們的]。

牧羊人為甚麼要去伯利恆呢？而且，聖經還說，他們是[急忙去了]。這是因為他們聽了就相信，他們相信救主已經降生在伯利恆。他們是完全沒有懷疑，一點都不耽延，想要去看那已經成就的事，就是神藉著天使指示他們的，[今天在大衛的城裏，為你們生了救主]！這是他們對所聽見，關於主耶穌降生的福音，又因著裡面的信心與盼望，作出實際行動的回應。

今天我們同樣蒙福，我們很多人都聽過福音。但是，我們是否相信救主為我們降生？我們有沒有具體的行動和回應。昔日聖嬰耶穌降生在馬槽裡，因為伯利恆的客棧都沒有房間。今天，我們心中是否有空處為主留著。甚願今年聖誕節，我們接待主耶穌進入我們心中！

牧羊人去到伯利恆，就尋見馬利亞和約瑟，又有那嬰孩臥在馬槽裏。既然看見，就把天使論這孩子的話傳開了][路2：16-17]。

牧羊人看見聖嬰耶穌安祥地睡在馬槽裏，他們不但自己相信了，他們朝見主之後，就將所看見的，傳與別人。這群牧羊人是世上第一批的福音使者。他們所做的就是報佳音，傳揚關於主基督的事。

聖經說，當時的人聽見牧羊人的信息後，產生詫異的反應，心中覺得希奇。神所有的作為都會叫人感到[希奇，驚訝]，但最奇妙的，莫過於神自己[屈尊降卑]，道成肉身來到這個充滿罪污的世界。

今天我們慶祝聖誕節，彼此祝賀[聖誕快樂]，也是因為天使所報大喜的信息：[在大衛的城裏，為你們生了救主]！救主是救贖之主；為要救贖我們，耶穌基督降生為人，且死在十字架上。這是無限自甘被有限束縛，這是永恆甘願被死亡籠罩。試問，我們怎能不覺得驚訝，怎能不從內心感歎神偉大奇妙的愛！正如詩歌所說：[奇異的愛，怎能如此，我主離開天上寶座榮華；奇異的愛，怎能如此，我主我神竟為我死]。

我們聽到佳音，不但自己相信，我們還要傳這大喜的信息；我們要報[救主降生]的佳音，我們要將[神愛世人]，[神拯救世人]的大好信息傳給世人。

### 甚麼都不信

有些人說，我甚麼都不信，只信自己。事實上人不可能只信自己，因為任何人不能獨自生存，必須互相倚靠。例如：（1）出門乘搭飛機，你信不信機師的技術？飛機結構的可靠？你自己檢查他的執照麼？驗過飛機的性能麼？沒有。但你相信有人檢驗過。（2）週末到酒樓進餐，你怎知道廚房的食物合乎衛生標準？你只憑「信」政府的規例。（3）時下流行低脂肪高纖維食物，你親自研究過麼？你只不過信別人的研究，因為你不可能萬事通，在某些範圍內不得不信別人。信耶穌也是這樣。既不能盲目相信，也不可能等完全明白了才信。有些道理可憑別人的經驗而信，有些事卻要自己信了才能經歷。這就是聖經所說「本於信以致於信」。

——摘自陳終道牧師紀念網站

# 《聖經》中耶穌基督降生 相關的主要記載

## 舊約聖經中的預言：

『我看祂卻不在現時，我望祂卻不在近日，有星要出於雅各，有杖要興於以色列，必打破摩押的四角，毀壞擾亂之子。他必得以東為基業、又得仇敵之地西珥為產業。以色列必行事勇敢。有一位出於雅各的，必掌大權，……』（民數記 24 章 17-19 節）

『伯利恆以法他阿，你在猶大諸城中為小，將來必有一位從你那裏出來，在以色列中為我作掌權的，祂的根源從亙古、從太初就有。耶和華必將以色列人交付敵人，直等那生產的婦人生下子來。……』（彌迦書 5 章 2-3 節）

『因此，主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利（就是上帝與我們同在的意思）。』（以賽亞書 7 章 14 節）

『因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，政權必擔在祂的肩頭上，祂名稱為奇妙、策士、全能的上帝，永在的父，和平的君。』（以賽亞書 9 章 6 節）

## 新約聖經中的描述

### 馬太福音 1 章 18 至 25 節

耶穌基督降生的事記在下面：他母親馬利亞已經許配了約瑟，還沒有迎娶，馬利亞就從聖靈懷了孕。他丈夫約瑟是個義人，不願意明明的羞辱他，想要暗暗的把他休了。正思念這事的時候，有主的使者向他夢中顯現，說：「大衛的子孫約瑟，不要怕！只管娶過你的妻子馬利亞來，因他所懷的孕是從聖靈來的。他將要生一個兒子，你要給他起名叫耶穌，因他要將自己的百姓從罪惡裡救出來。」這一切的事成就是要應驗主藉先知所說的話，說：「必有童女懷孕生子；人要

稱他的名為以馬內利。」（以馬內利繙出來就是「神與我們同在」。）約瑟醒了，起來，就遵著主使者的吩咐把妻子娶過來；只是沒有和他同房，等他生了兒子（有古卷：等他生了頭胎的兒子），就給他起名叫耶穌。

## 馬太福音 2 章 1 至 12 節

當希律王的時候，耶穌生在猶太的伯利恆。有幾個博士從東方來到耶路撒冷，說：「那生下來作猶太人之王的在那裡？我們在東方看見他的星，特來拜他。」希律王聽見了，就心裡不安；耶路撒冷合城的人也都不安。他就召齊了祭司長和民間的文士，問他們說：「基督當生在何處？」他們回答說：「在猶太的伯利恆。因為有先知記著，說：猶大地的伯利恆啊，你在猶大諸城中並不是最小的；因為將來有一位君王要從你那裡出來，牧養我以色列民。」當下，希律暗暗的召了博士來，細問那星是什麼時候出現的，就差他們往伯利恆去，說：「你們去仔細尋訪那小孩子，尋到了，就來報信，我也好去拜他。」他們聽見王的話就去了。在東方所看見的那星忽然在他們前頭行，直行到小孩子的地方，就在上頭停住了。他們看見那星，就大大的歡喜；進了房子，看見小孩子和他母親馬利亞，就俯伏拜那小孩子，揭開寶盒，拿黃金、乳香、沒藥為禮物獻給他。博士因為在夢中被主指示不要回去見希律，就從別的路回本地去了。

## 路加福音 1 章 26 至 38 節

到了第六個月，天使加百列奉神的差遣往加利利的一座城去（這城名叫拿撒勒），到一個童女那裡，是已經許配大衛家的一個人，名叫約瑟。童女的名字叫馬利亞；天使進去，對他說：「蒙大恩的女子，我問你安，主和你同在了！」馬利亞因這話就很驚慌，又反復思想這樣問安是什麼意思。天使對他說：「馬利亞，不要怕！你在神面前已經蒙恩了。你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。他要為大，稱為至高者的兒子；主神要把他祖大衛的位給他。他要作雅各家的王，直到永遠；他的國也沒有窮盡。」馬利亞對天使說：「我沒

有出嫁，怎麼有這事呢？」天使回答說：「聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你，因此所要生的聖者必稱為神的兒子（或作：所要生的，必稱為聖，稱為神的兒子）。況且你的親戚以利沙伯，在年老的時候也懷了男胎，就是那素來稱為不生育的，現在有孕六個月了。因為，出於神的話，沒有一句不帶能力的。」馬利亞說：「我是主的使女，情願照你的話成就在我身上。」天使就離開他去了。

## 路加福音 2 章 1 至 20 节

當那些日子，該撒亞古士督有旨意下來，叫天下人民都報名上冊。這是居里扭作 利亞巡撫的時候，頭一次行報名上冊的事。眾人各歸各城，報名上冊。約瑟也從加利利的拿撒勒城上猶太去，到了大衛的城，名叫伯利恆，因他本是大衛一族一家的人，要和他所聘之妻馬利亞一同報名上冊。那時馬利亞的身孕已經重了。他們在那裡的時候，馬利亞的產期到了，就生了頭胎的兒子，用布包起來，放在馬槽裡，因為客店裡沒有地方。在伯利恆之野地裡有牧羊的人，夜間按著更次看守羊群。有主的使者站在他們旁邊，主的榮光四面照著他們；牧羊的人就甚懼怕。那天使對他們說：「不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的；因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。」忽然，有一大隊天兵同那天使讚美神說：在至高之處榮耀歸與神！在地上平安歸與他所喜悅的人（有古卷：喜悅歸與人）！眾天使離開他們，升天去了。牧羊的人彼此說：「我們往伯利恆去，看看所成的事，就是主所指示我們的。」他們急忙去了，就尋見馬利亞和約瑟，又有那嬰孩臥在馬槽裡；既然看見，就把天使論這孩子的話傳開了。凡聽見的，就詫異牧羊之人對他們所說的話。馬利亞卻把這一切的事存在心裡，反覆思想。牧羊的人回去了，因所聽見所看見的一切事，正如天使向他們所說的，就歸榮耀與神，讚美他。

# 真正的圣诞节

远志明牧师

圣诞节来临的时候，我们一起来迎接耶稣的诞生。因为现在这个世界上，圣诞节越来越商业化了，以至于人们都不了解圣诞节真正的主角是谁。在中国大陆的朋友们当中就听到一个说法，“圣诞节嘛，就是耶稣降生在马槽，等他年老后就变成了圣诞老爷爷，然后到处发糖啊”。这是混淆了圣诞节的含义。

## 一、耶稣为何而来？

圣诞节的真正含义是神来到了人间，来拯救我们。他为何来呢？是为了拯救我们。无论我们是不是基督徒，我们每个人都有各种不同的需要，有一些需要可以经过努力、奋斗可以满足和得到，但是有一些终极的关怀、根本的需要，人是无能无力的。人一生下来有三样是无法摆脱的：

第一、我们是有限的，不知道未来的道路。我们活着的时候不知道死，不知道明天的股票是涨还是跌……。我们把知道的画一个圈，那圈之外的无穷大的就是我们所不知道的。

第二、我们生来就是有罪的。这个罪就是不讨自己喜欢，也不讨别人喜欢，更不讨上帝喜欢的东西，每个人都有。贪心、自我为中心、狭隘、愤怒、妒忌……，各种各样的罪让人与人之间不能和睦，世界没有和平，社会缺少和谐，家庭缺少和睦，我们个人的身心灵也缺少了平安和喜乐。为什么？因为我们心里面充满了各种各样的污秽的、狭隘的一些东西在作怪，伤害了自己也伤害了别人，特别伤害了身边最亲近的人。

第三、人人都要死，有人统计过，人的死亡率是百分之百。虽然我们每个人不想死，与死亡抗争，五十岁以后就拼命地锻炼、注意营养、保健……，最后都得死。不管活得命长还是命短，最后都要死。这三样加起来，说明人是有限的。

为什么人类都在寻找神呢？为什么各个民族、各个时代都在寻找神呢？越是先进的发达的国家，基督信仰的越多，如欧洲、北美、澳大利亚、新西兰、甚至还有中国。中国最近这六十年来各方面突飞猛进，基督教信仰也突飞猛进，从1949年的70多万人增加到现在的近亿基督徒，增加了一百多倍。

为什么我们会寻求神？因为我们真的可怜，因为我们真的不能解决迫切的问题，我们连自己最需要、最根本的都不能满足。我们冥冥之中知道有神，但是他到底在那里呢？我们不知道。中国古人造字造得很好，什么是神？神本身就包含着，他存在你却摸不着、看不见、测不透、打不着。孟子说：“圣而不可知也，谓之神”。所以神有一个本质，就是奇妙，就是在冥冥之中你离了他你就活不了，但是你又不能完全认识他，因为他是神。

神是研究不透的，这恰好和哲学相反，因为研究哲学的前提是什么都不信，已经有答案的地方要继续打问号。所以搞哲学的人自杀的很多，这是因为人的有限又不能不去追求。是瞎子却不能不去寻找，是罪人却不能不追求善良，是要死之人却总想活着。这个矛盾就造成了我们非找神不可，但是努力地想找神却找不着，神这个时候却来找我们了。

基督的信仰是神找人的信仰。其他的宗教是人找神的宗教，用道德和苦行来修炼，用智慧来揣摩，想用人的本领、修行来要达到神的境界和高度。但是这不可能达到的。因为

他没有确信得到神的拯救。

但是唯有耶稣基督他来了。他说，你们看见我就如同看见了天上的神，他就在我里面，我也在他里面，我跟神原为一。所以，马槽里的耶稣必须来，他不来我们就看不见神。而且他可以来，因为他超越了时间空间，他可以进入到时空之内，造人的难道不能成为人吗？所以他用圣灵在处女马利亚身上感孕，降生在马槽里，他是神的儿子。

他来到这个世界以后，让这个世界不再一样。圣诞节是他的生日，他一进入这个世界，世界就刻上了一个永远涂抹不了的痕迹。因着神爱我们，他让耶稣来到了我们世界上。“道成肉身”就是这个意思。感谢神，所以圣诞节是一个高兴和感恩的日子，因为神来到了人间。

### 二、耶稣为何谦卑地来到世上？

耶稣为什么生在马槽里？他为什么这么卑微？他为何不荣耀地来，进入到王宫让全世界都敬拜？为什么现在举世庆祝的圣诞当时却那么寒酸？他，上帝的儿子，在一个昏暗的灯光下，在动物出生的地方降生。不仅如此，他整个的一生都是充满了坎坷、艰辛、伤害，为何上帝的儿子这么卑微？

因为我们的世界是罪人、盲人的世界，当神的儿子来到世间，就如同光明进入的黑暗，公义进入到了罪恶，永恒进入到了短暂，我们无法接受、无法接纳。因为黑暗接受光，就意味着自己要灭亡了，所以黑暗会抵抗光，罪恶会抵抗耶稣。

正因为这样，耶稣就分发出了一个呼唤，说凡是接待耶稣信他名的人就有福了，就有权柄成为上帝的儿女。我们还没信的时候，我们信的还是自己，还是盲人、罪人。但是我

们信了主，这个永恒之光进入到我们心中的时候，我们心中罪恶的权势就被破坏了，死亡的权势就被他破坏了。所以耶稣让我们信他，信他的人可以得到平安，信他的人可以得到医治，信他的人可以不再惧怕死亡，信他的人有永生……，这都是耶稣一再强调和应许的。

### 三、耶稣来了有什么不一样？

基督教信仰的国家，和其他宗教，如伊斯兰教和佛教，两者的差别很大。中国人喜欢去基督教国家旅游、留学、拿绿卡，却很少去印度教或伊斯兰教国家，如印度、印尼、伊拉克。为什么？国外的大学、慈善事业、孤儿院、养老院等很多都是基督教创办的，中国的大学和医院也是传教士办的。因为这都是耶稣的恩惠，他一进入这个世界，就让世界不一样，叫罪人悔改、瞎子看见、瘫子站起来、要死的人看见了永恒之光，他把上帝的真实之爱向我们显明。十字架这个标志成了个祝福，代表和平、吉祥。

我自己活了这么多年，研究这么久哲学，一直在怀疑自己活得有没有意义。但是耶稣却告诉我们，你要相信每一点阳光，每一滴雨水，每一朵花，每一只鸟都向你验证，上帝是多么的爱你，所以从那时候自己才会有平安。

我们之前，谁的罪谁承担。但是耶稣来了，他没有犯过罪，却担当了我们所有的过犯，甚至死的时候还用爱赦免了我们。该死的是我们，他却为了我们死；该受罚的是我们，他却替我们受罚。这就是人间没有的，是耶稣给我们带来的，这就是战胜我们所有的罪的办法。我们人间也讲爱，但从来没有“你越不可爱，他却越爱你”这样的爱，我们人间的爱都是你可爱才爱你，你的罪你自己承担。

为什么木匠的儿子、降生在马槽的耶稣，却能够传遍这

个世界？就是因为他伟大的爱，伟大的光照亮了我們。他来了之后，就战胜了我们的仇恨，本来因为仇恨必须“你死我活”，但耶稣带来了“我死你活”，仅仅是为了对方活得更好。刚刚去世的曼德拉，在他总统就职典礼上，他特别邀请了曾经在监狱里虐待过自己的两个狱卒，并以礼相待，很多人不明白。他说：“当我离开监狱走向自由世界的一刻，我就意识到，我如果不把我的怨恨和委屈留在身后，那么我虽然出了监狱，我心仍在监狱。”他在耶稣基督那里学会了饶恕，他是一个虔诚的基督徒。

耶稣被钉死在十字架上的时候，一点罪也没有，但是他却没有抱怨、没有愤怒、没有报复，还饶恕了将他钉在十字架的我们。“父啊，你赦免他们，因为他们所做的，他们不晓得。”这是世界上最美的一句话。谁能够朝着耶稣的标杆走，谁就能得到自由。曼德拉死后，世界各国的领导都去悼念他，甚至还有很多人反对他的人，因为他的饶恕的力量使他成为了世界和平之子。

如果没有神，我们人的生命是破碎的。我和妻子很相爱，但天天闹着离婚，因为她是经济学研究生，而我是哲学博士生，两个人都很会算计。但信了耶稣之后，我的生命得到了改变，我开始“三多”了：一是我的赞美多了，信主之后我有了平安和喜乐；二是笑声多了，原本是天天铁青的脸爱笑了；三是哭多了，一个男子汉一祷告就哭。后来妻子也到了海外，她也信主了。她认她的罪，我认我的罪，我们每个人都认自己的罪而顾不上对方的罪，并且学会了爱和包容对方。而在以前，是我认她的罪，她认我的罪，都想改变对方。

我们人不能分善恶，真正能分善恶的是上帝。我们不要为对方分善恶，因为这是按照我们自己的标准来分的。所以

要有神，有神之后每个人对付的是自己。真正让家庭、社会、世界平安的是耶稣，不是我们自己，不是我们的公义，不是我们国家和自己标榜的善良。要让争吵声变成祷告声，当我们不争吵的时候就剩下了爱，彼此包容彼此忍耐。过去是劳苦愁烦，现在要被喜乐平安取代。

#### 四、信耶稣之后，死亡就被生命取代了

我们现在正在一步步地接近死亡，但是我们有了永生的耶稣就不怕，耶稣得胜过了死亡，还给我们送来了真正的生命——永恒之道，用他的死而复活验证了这个永生之道。人生并不是人死如灯灭，有很多书记载信耶稣的人死的时候是被神接去，不信的人被黑暗吞没。基督徒不怕死亡，因为他是被神接去，去了神的国度。信耶稣的人死了以后，即使是在追悼会，也会唱赞美诗和欢乐颂。我们每一个人来到耶稣面前都有盼望，不再惧怕。因着耶稣基督，创造宇宙的神成了我们的神。我们用心灵和诚实借着祷告与神沟通，不是借着头脑和行为。

因此，真正的圣诞是让耶稣诞生在你心里。圣经里的话说：“凡接待他，就是信他名的人，他就赐他们权柄，做神的儿女。”我们要打开心灵之门，让耶稣进来，他必在你的心中成为你的光明，让你不再是瞎子；他必成为你的拯救，让你脱离罪恶的捆绑；他必给你永生的盼望，让你不再惧怕死亡。人生有限、有罪、有死，只要靠着耶稣，你就能够得胜，你的生命就能重生得救。

（周丽蔷姊妹根据远志明牧师讲道录音整理）

我到世上来，乃是光，叫凡信我的，不住在黑暗里。  
约翰福音 12:46

# 重複詞和重複字

甘志聰牧師

前文提出讀經要留意重複句和重複片語，今次介紹重複詞：永永遠遠、實實在在、聖哉聖哉；再介紹重複字。

重複詞在現代文法中是不多用的，甚至有時會被認為是錯誤的；同義的字或詞也是一樣。例如，不但「假設假設我有一對翼...」是錯寫；而且「假設如果我有一對翼...」也是不對的，因為假設就即是如果，如果就即是假設，所以需要刪去其中個詞。永遠就已經是長久永恆，不需要用永遠永遠、即永永遠遠。實在就已經是真實的，不需要用實在實在、即實實在在。

聖經中的重複詞不但是強調其單詞的基本意思，它要表達程度上的極點，有一些「最」的意思。當日主要傳遞信息的方法是講，不是文字。當一個詞重複的講多一次的時候，聽的時候就有一種時間被拉長了的感覺，好像停了一刻，回到一刻前，再聽一次。

## 永永遠遠

「永遠」是一個觀念，可以反過來用「什麼不是永遠」去理解，也就是說，有終止的就不是永遠。永永遠遠是要形容一件事或一個行動是極絕對的，是最終極的，是沒有例外的。神當然是永活的，用永永遠遠來形容神，是要指出沒有一個時刻或境況是沒有神的存在。聖經又常用一些實物或實況來表達一些觀念。提到神的永遠性，每一次都會指出神的王位、王權或王座是直到永永遠遠的（註一）。意思是沒有一個時刻或境況神不作王。同時神的永活也會指出神的審判也是直到永永遠遠的（註二）。除了神是永恆的，神的話語

## 唯讀聖經（八）

---

也堅立，是直到永永遠遠的（註三）。因此，人應當稱頌神，直到永永遠遠（註四）；人也當要永永遠遠倚靠神（註五）。沒有一個時刻或境況，人不應當稱頌神，不當要倚靠神。

### 實實在在

聖經有二十五次用「實實在在」，全部都只在約翰福音。這跟約翰福音中的多個「我是」（8:25）很有關係：彌賽亞、生命的糧、世界的光、從上頭來、基督、羊的門、門、好牧人、神的兒子、復活、道路、真理、生命、真葡萄樹（註六）。實在就是真實的，在真理中的，的確的。「實在實在」是強調其真理性和絕對性的。每一個「我是」都是指出耶穌的絕對身份。這些「我是」也可以和施洗約翰的「我不是」：基督、以利亞（註七）作為對比。

聖經有兩次(賽 6:3，啟 4:8)使用「聖哉聖哉聖哉」，要形容神的絕對地聖潔。

重複字是在翻譯時要使意思更傳神，又能加上一點美感。留意一下，可以使讀經很有趣味和吸引力，用作強調和對比。

中文聖經中的「大大」有一百二十一個，它是一個副詞，去表示極度的。在馬太福音第二章記載耶穌出生前的事蹟中，博士的大大歡喜（10 節）對比著希律的大大發怒（16 節）！在馬可福音第四章記載耶穌平靜風浪的事蹟中，風浪大大的平靜（39 節）對比著門徒大大的懼怕（41 節）！約拿書中的大大更有意思，讀者可以查看第一章裡的水手怎樣由大大懼怕（10 節）演變成大大敬畏（16 節），而第四章裡的約拿怎樣由大大不悅（1 節）演變成大大喜樂（6 節）；再可以比較水手和約拿的經歷。從經文索引，可以列出聖經中其他的「大大」，作為查考。

## 唯讀聖經（八）

筆者建議讀者查看：常常、一一、天天、多多、細細、快快、日日、暗暗。相信您會有很多的亮光。

註一：Exo 15:18, 詩 10:16, 詩 45:6 , 詩 148:6, 但 7:18, 但 12:3, 加 1:5, 弗 3:21, 腓 4:20, 前 1:17, 提後 4:18, 來 1:8, 來 13:21, 彼前 4:11, 彼前 5:11, 猶 1:25, 啟 1:6, 啟 1:18, 啟 4:9, 啟 4:10 , 啟 5:13, 啟 7:12 , 啟 10:6, 啟 11:15, 啟 15:7, 啟 22:5

註二：詩 9:5, 賽 34:10, 啟 14:11, 啟 19:3, 啟 20:10

註三：詩 111:8, 詩 119:44, 賽 30:8

註四：代上 29:10 , 詩 45:17, 詩 145:1, 詩 145:2, 詩 145:21

註五：詩 48:14, 詩 52:8, 彌 4:5

註六：彌賽亞 4:28, 生命的糧 6:35, 世界的光 8:12, 從上頭來 8:23, 基督 8:24, 我(是) 8:58, 羊的門 10:7, 門 10:9, 好牧人 10:11, 神的兒子 10:36, 復活 11:25, 道路、真理、生命 14:6, 真葡萄樹 15:5

註七：不是基督 1:20,3:28, 不是以利亞 1:21

大科學家牛頓說：「我們應把神的話——聖經，視為至高無上的哲學。據我研究的結果，聖經的記載，信而有徵，實在遠非世俗歷史所能比擬。」

大發明家愛迪生，他所發明的種類若一一列出，要用幾篇紙才能列完。他認為，聖經乃是人類行為最崇高偉大的規範，作為指示人生道路不可或離的指南。又在他寫的座右銘中說：「我深信有一位全知全能，充滿萬有的至高至尊的神存在。」

——摘自陳終道牧師紀念網站

# 约瑟——父亲的楷模

高平

〈创世纪〉中雅各的儿子约瑟是个充满戏剧性的人物，他的人生丰富多彩、轰轰烈烈。新约一开始也记载了一位约瑟，他虽是大卫家谱中的一个人，但却只是个普普通通的木匠。不像旧约中大



篇幅所记载的约瑟，圣经新约只不过非常简捷地记录了约瑟（马利亚的丈夫）与主耶稣出生及童年有关的几件事。但上帝深知人心，他为主在地上预备了一位最好的养父。他的人生看似平常，但圣经却称他是个义人。他的所行彰显了来自天上我们独一无二父神的美好性情，仔细品味〈马太福音〉中几段短短的经文，实在是令人掩卷长思，感觉从这位令人钦佩敬重的约瑟身上能让我学到很多。

圣诞节日，让我们来好好学习一下主为我们所立的这一位好榜样，耶稣的肉身父亲——木匠约瑟。他的故事开始于娶马利亚。经文中记载了约瑟四次在梦中接受神的指示，前三次来自主的使者，第四次是主。

主的使者第一次在梦中向他呈现后，约瑟就无言接受了解释，并不争辩，便娶了马利亚，等她生了头胎儿子，取名耶稣；

主的使者第二次在梦中向他呈现后，约瑟就立即夜间起来，尊主使者的话，逃往了埃及；

主的使者第三次在梦中向他呈现后，约瑟就起来，回到

以色列地；

第四次主在梦中指示他后，约瑟就前往加利利境内的拿撒勒住了下来。

纵观整个约瑟经历的事件，自始至终，他没有出口一句话，而只是遵主话行。可以想见，约瑟的顺服听命，来自平素敬虔的生活中建立的与上帝亲密的沟通；约瑟的顺服听命，展现的是一位爱神而为神所重用的人；约瑟的顺服听命，为世人作了那美好而生动的见证；约瑟的顺服听命，尽在他的不言不语中；约瑟的顺服听命，即便是换成今日的情境，又有哪一次是轻而易举的呢？

## 約瑟是義人

陳終道牧師

「她丈夫約瑟是個義人。」（太 1:18）

天使向約瑟報夢，是神主動解除馬利亞的困境，她只信任順服神的旨意，如此而已。全能而體恤人的困境的神，卻為馬利亞所面對的最主要困難暗中伸助手，約瑟也像馬利亞那樣是敬畏神的人，他們同被揀選照顧道成肉身之基督。有許多實際生活上的行事，可作我們敬虔的榜樣：

1. 「是個義人」對彌賽亞應許有信心的人。
2. 有神啟示——神藉天使報夢。
3. 重視婚姻。
4. 待人有恩——不想明明羞辱馬利亞。
5. 不魯莽，謹慎行事。
6. 信服遵行神的指示。
7. 敬神自約（一:25）

（摘自陳終道牧師紀念網站）

## 每期一題，請您回答

---

### 如何理解「不信的人，罪已經定了， 因為他不信神獨生子的名」？

讓我們大家一起來學習思考這個問題，並期望收到大家的回答及分享，我們也將會在下一期《滿恩》和大家分享相關的回應，同時將下一個問題提出和大家一起思考。

### 上期“每期一題，請您回答”：

## 基督徒應否慶祝聖誕節？

吳家興傳道

關於「教會或信徒是否應該慶祝聖誕節？」這個問題一直有不同的看法。有些保守的教會極力反對慶祝聖誕節；但卻有許多的教會認同過聖誕節。持反對立場的教會認為：慶祝聖誕節違反聖經教訓，因為它不但沒有聖經真理的根據，更是沿襲異教風俗而來，信徒不應在別人的罪上有分。

耶穌基督確實不是降生在十二月廿五日，而且在祂降生之前，這個日子是外邦異教徒敬拜太陽神的日子。耶穌基督按歷史的推證應該是在主前四年降生在大希律管轄巴勒斯坦的時候(太二 1)，但實際的降生日期則無從查考，聖經也沒有記載。以十二月廿五日為慶祝耶穌基督降生的日子，是在主後 336 年由羅馬帝國所制定，希望當時那些異教徒出身的教會信徒，不要再敬拜他們的太陽神，轉而能敬拜真神，所以將那日訂為神的兒子主耶穌基督降生的日子。

其實，早期教會信徒關注的是主耶穌的死、復活，以及祂再來的日子，對於祂的降生則隻字不提(最早的福音書馬可福音書中，根本沒有主耶穌降生的記載)。然而教會後來才開始想到要紀念神子耶穌基督的降生，畢竟這是個不爭的事實，讓信徒們一同來慶祝這重要的日子。世上有不同的基督教群體在不同的日子慶祝主耶穌基督的降生：羅馬天主教及大多數改革宗教會將十二月廿五日定為聖誕節；東正教會則以一月七日來慶祝基督的道成肉身；亞美尼亞教派的信

## 每期一題，請您回答

徒就在一月十九日慶祝神子耶穌的降臨。但後來的聖誕慶祝則逐漸變得世俗化，其宗教因素及意義則幾乎消失殆盡。

其實問題不是基督徒該不該慶祝聖誕，而是基督徒該如何慶祝聖誕。使徒保羅在論道「信心軟弱」與「信心堅固」的信徒時說到：「有人看這日比那日強；有人看日日都是一樣；只是各人心裡要意見堅定」（羅十四 5）。對於節日與守節日的問題，保羅將它列入信徒生活的灰色地帶，不是信仰的核心問題，更不需要以此來相互論斷、或者定罪。「守日的人是為主守；吃的人是為主吃的...」（羅十四 6），我們不要為自己的喜好或歡樂來「守」聖誕，而是要在「守」聖誕上找到它屬靈的真義，紀念為我們道成肉身的救主耶穌基督。就如當日的馬利亞和見證耶穌基督降生的天使、天兵、及牧羊人一般（參：路二 6-20），讓我們以敬虔的心、反思的心，加上傳揚福音的心來慶祝我們救主耶穌基督的降生。

## 普世歡騰

陳終道牧師

聖誕節是慶祝基督降生的日子。無論你是否基督徒，聖誕節都是個快樂日子，人人都想趁聖誕節好好的玩幾天。有人開聖誕舞會；有人圍攻四方城；還有人大飲大食，大解放！但大多數的人，都忽略了，為甚麼耶穌基督降生會成為普世歡騰的好日子。

許多好日子僅限於某家族、某城鎮、某國家的人有興趣，別人根本不會理會。例如美國的國慶日，最有興趣的是美國人而已。就算在隔鄰的加拿大也不大理會。若是美國總統生日，最熱心的，大概是總統的家人與總統屬下的官員們罷了！誰能使普世人為祂出生自願慶祝？降生在窮人家庭的耶穌，為甚麼竟使全世界的人為祂的降生歡喜？因為祂是神所差來的救世主。祂降生是為世人贖罪而死。誠心接受祂為救贖主的，就可得着天父的赦罪。

聖經說：「基督耶穌降世，為要拯救罪人。」（提摩太前書一 15）（摘自陳終道牧師紀念網站）

# 我家的聖誕樹

李楊月薇

感謝主，移民到滿地可市已將有 35 年。在這裡每年都有機會渡過白色的聖誕節。在香港狹窄的居所很難放置一棵聖誕樹，



所以當我們擁有第一間屋的時候，第一個想要添置的是一棵聖誕樹。我們用很少的錢，買了一棵五尺高塑膠的聖誕樹，它的裝飾很簡單，有彩色的閃亮小燈泡和彩色的聖誕球。在嚴寒的冬天，屋外面滿地白雪，但每晚亮著五顏六色的彩燈，卻帶來心中無限的溫暖，喜悅和平安。這棵樹陪伴我們一家人不經不覺過了



30 多年。當每年聖誕節，一家人歡樂相聚共渡晚餐，在樹前影相留念時，其實都是見證了神給予我們的祝福和恩典。兒

女現在已長大成人，在神的保守和帶領裡都開始有自己的家

## 見證與分享

庭。深信神在不同的地方都祝福著他們。每年十二月中把樹放置於客廳時，便帶來我們很多的回憶和無限的感恩。神讓我們感嘗祂的慈愛，公義和信實。主耶穌降生的日子，普世歡騰，人與神得以和好。



在至高之處榮耀歸與神，在地上平安歸與他所喜悅的人。  
以馬內利。主，我感謝祢，我讚美祢，阿門。



# 圣诞夜的浪漫

张跃钢

外面下了一整天的雪，其实从昨天晚上就已经开始了。这也是 2014 年的第一场大雪，积雪差不多有 30 至 40 厘米，据说，因为安全的原因，40 号公路的某些路段也已经暂时被关闭了。窗外，街对面的屋顶已被积雪覆盖，院子里的松树也被厚厚的积雪包裹，就连没有了树叶的枫树枝上也挂满了雪。

傍晚，铲完了堆积在屋边停车道上的积雪，今年第一次点亮了挂在屋檐下的圣诞节装饰彩灯。在白色的世界里，看着那点亮了的彩灯，感到格外地迷人。一年一度的圣诞节近了，至少这会是一个有雪的圣诞节。

在我的心里，教堂、歌声、烛光、祈祷、祝福是圣诞节里的五个重要元素，因为这五个元素可以将人吸引到主耶稣基督



的面前，这五个元素可以让人明白并记住圣诞节的真正意义，这五个元素可以将人心抓住、使人心净化、让人心改变。

基督的信仰不是看起来枯燥无味的说教，其实说教里面有真理、有奥秘、有生命、有智慧、有能力、有成就、有乐趣……；基督的信仰也不是看起来给人束缚的条条框框，其实在所谓的条条框框中可以使人心得释放、得自由、得平安、得喜乐、得保守、得安慰、得医治……；其实基督的信仰最重要的是——爱，神的爱，人的爱；这里我想说的是，其实基督的信仰中还有浪漫。

## 見證與分享

在我看来，在圣诞夜里，融入前面所说的那五个元素中，就是一种浪漫，而且是极有意义的浪漫。因为对大多数人来讲，这是一年中非常特别的日子，是接近年终的日子、是最长法定休假时间开始的日子、是有时间停下来回顾过去和展望未来的日子、是纪念主耶稣基督降世为人的日子、是普天同庆的日子。让我们一起来看看，《圣经》中是如何记载两千多年前的一个场面。“在伯利恒之野地里有牧羊的人，夜间按着更次看守羊群。有主的使者站在他们旁边，主的荣光四面照着他们。牧羊的人就甚惧怕。那天使对他们说，不要惧怕，我报给你们大喜的信息，是关乎万民的。因今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。你们要看见一个婴孩，包着布，卧在马槽里，那就是记号了。忽然有一大队天兵，同那天使赞美神说，在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与他所喜悦的人。（有古卷作喜悦归与人）。众天使离开他们升天去了”（路加福音 2 章 8-15 节）。这就是我们要纪念的夜晚，在野地里，有普通的牧羊人、有报喜讯的天使、有主的荣光、有一大队天兵唱着赞美的歌声、还有给人的祝福，是为了一个降生在马槽里的婴孩，就是那救主耶稣基督。场面隆重、震撼，其中也透着一种浪漫。

今天，在圣诞节的夜晚，我们来到一个基督教堂，无论它是大是小，也无论它是否富丽堂皇，只要是一个敬拜那降世为人的救主耶稣基督这唯一真神的地方，那就是神的殿，那里有圣灵的充满，有一份庄重，使人置于其中就会肃然起敬，谦卑自己。那里还要有一群人，无论是多是少，只要他们在那里唱着赞美的诗歌。人们可以在其中放下一切往日的挂虑，完全放松自己的心情，好好地用心去感受，感受那乐曲的美妙，感受歌词中所传递的信息，感受那种氛围，被圣灵充满的氛围。我喜欢差不多全部传统的赞美耶稣基督降生的诗歌，喜欢被这些诗歌感动的感觉，喜欢在歌唱中去享受《普天同庆》的震撼和热烈，去享受《平安夜》带给人心里的宁静、平安、喜乐。在其中和大家一起去放声歌唱，更是

## 見證與分享

---

一种非常美好的感受，是情感的释放，是尽情的赞美，是满心的感谢。

我喜欢圣诞夜教堂里的烛光。烛光中原本就透着一种浪漫、温馨，在教堂的环境下又多了一种肃穆，而圣诞夜里的烛光又似乎可以给人以希望，就好像我们透过烛光就可以看到神的荣光。在我看来，烛光不仅仅是一种浪漫，在这个特殊的夜晚、特殊的地方，它还代表着一种希望，是寄托在创造万有也掌管万有的唯一真神的希望，是寄托在救主耶稣基督上的希望，因为祂就是那真光，是能够照亮人心的真光，正是因为祂的降世为人，才给人带来了希望。人们因为有这样的希望，才愿意在这个特别的时刻，放下自己的骄傲，来到教堂，来到神的面前，去参与和感受对神的赞美，去向这位神献上自己的祈祷。也许人们知道这位神，却还不认识这位神，但是这位神却借着教堂、歌声、烛光来召唤人们，借着祂自己的爱来召唤人们，借着祂自己的信实与能力来召唤人们，凡愿意谦卑自己来到祂面前祈求的，祂都会给人们祝福。是的，无论你接受与否，神都是所有人的神，祂也爱所有的人，祂愿意将自己的恩典白白地赐给所有人。可惜很多人因为不知道，或者不明白而没有接受这白白赐予的礼物，只有那些愿意接受，并愿意承认，也相信祂就是那位为人降生、受死又复活的唯一真神的人们，祂的祝福就会永远陪伴着他们，这是一群有福的人。

不是吗？在这个特别的季节，教堂和教堂里的歌声、烛光吸引了许多的人，而教堂里的祈祷和祝福更是许多人的渴望。也许你还不是一个基督徒，也许你还未曾去过一个基督教堂，那么，在这个特别的夜晚，让我们都暂时放下自己的骄傲，放松我们的心情，或者敞开我们真实的心，或者尝试去经历一次特别的感受，来到这位曾经降世为人的耶稣基督面前，庆祝祂曾经为我们而降世为人，一起去感受融于其中的感动和浪漫。

# 一生中最大的事

楊雲真傳道

## 十一奉獻

牧师走後，我们又成了迷失的羊，有两年多。这中间又有不同的牧师来讲道，每一次都是讲“十一奉獻”。以前也有牧师来讲道时讲过这个题目，但因这题目比较敏感，所以教会的牧师或弟兄姐妹都不敢强调，信徒一定要作到“十一奉獻”。人们问到这个问题时，总是说，按自己的能力献就好，或者说，献得甘心乐意就好，我也就这么过了许多年。

就在这段时间，有牧者来，都是讲“十一奉獻”，以前没什么不安，但这段时间就有点不安了。我对母亲说：“神可能要我们作到‘十一奉獻’。”以前她总是回答我说：

“我们的神也是这样的一位你多奉献就多祝福的神吗？”以前我就打住不敢有所作为，但这一次她没有这么回答我，她只说：“你看着办吧！”为什么我会不安？我们来看一看玛拉基书3章7-12节：万军之耶和华说：“从你们列祖的日子以来，你们常常偏离我的典章而不遵守，现在你们要转向我，我就转向你们。你们却问说：‘我们如何才是转向呢？’人岂可夺取神之物呢？你们竟夺取我的供物。你们却说：‘我们在何事上夺取你的供物呢？’就是你们在当纳的十分之一和当献的供物上。因你们通国的人都夺取我的供物，诅咒就临到你们身上。”万军之耶和华说：“你们要将当纳的十分之一全然送入仓库，使我家有粮，以此试试我是否为你们敞开天上的窗户，倾福与你们，甚至无处可容。”万军之耶和华说：“我必为你们斥责蝗虫（吞噬者），不容它毁坏你们的土产。你们田间的葡萄树在未熟之先，也不掉果子。”万军之耶和华说：“万国必称你们为有福的。”我也想试一

## 見證與分享

---

试，就开始“十一奉献”，我献了一个月，结果我那个个月结余的比上个月多了 50%，我百思不解。我想推翻神要我们“十一奉献”的说法，我可以寻找各种不奉献的理由。譬如，可能是巧合这个月增加了盈余；可能我当月少进货了等等。但因祂已增加了我的盈余，我们就继续什一奉献，祂就照样祝福。我后来明白，原来阿根廷人很会偷东西，虽然阿国人买完东西结账完，你可以要求他打开他的包包让你检查，但一般我们只是瞄一下，除非这个人是黑名单上的人，我们才会仔细检查。有些吉普赛人穿着蓬蓬的大裙子，这种人是我们最不欢迎的，常常这种人我们会特别一个人盯着他。有时他还会生气，责问你为什么盯着他，就算如此还是有漏网之鱼。我们实行“十一奉献”之後，祂为我们斥责蝗虫（小偷）不来吞噬我们的土产，使我们虽然表面没有增加收入，实则增加结余，神的话一句不落空。

下面给你们讲两个见证。早期（大约 60 年代）有一位公务员月入约千元，他的太太信了主，有人鼓励她“十一奉献”，她回说，笑话，我们每个月都不够化，有时还要向人家借钱度日，那有余钱奉献。后来她真的试试，结果第二个月她竟然结余 100 元。她想不通，查看她的账本，原来那个个月全家没有人生病，不用看医生就减少了医药费，又可免受肉体的痛苦，又结余 100 元，又不用低声下气向人借钱，一举数得何乐而不为。有一摆地摊的人信主了，他也学习“十一奉献”，结果他从地摊变有自己的店面，又成了大工厂的老板。有一天来见牧师，面带愁容，牧师以为他家发生什么事。他对牧师说，他没法“十一奉献”了。牧师问是否工厂出问题了，弟兄说，不是，是我现在要奉献的数目太大了，我捨不得了。牧师说，原来如此，没关系，我们来祷告上帝，让你的生意是你能“十一奉献”的收入，这个弟兄立刻说，不必了，我还是奉献吧！他很明白，要他回到能奉献的数目，

## 見證與分享

---

他的收入就要少好几个 0 了。

为什么一定要“十一奉献”呢？想一想，你住在你所属的国家，你享受你国家的建设及一切的福利，你需要交税，何况天父創造了天地万物让人类可以居住在其中，祂也要收税，祂不但给你住在其中，还要倾福给你，天下有这种好事吗？想一想，想通了，你就会蒙福了。

为了培养我的侄女能“十一奉献”，当他们开始工作领薪水，我就要她们把奉献封交给我，我帮她们奉献，为的是让她们学习“十一奉献”不心痛，直到他们结婚为止，嫁了人就不是我的事了，感谢主，她们仍遵守神的教导。你呢？你愿意来试一试吗？

## MY LIFE JOURNEY AFTER TAIWAN

By Pastor Jane Yang

Translated by Stanley Kwan

### TITHE

After the departure of Pastor Xu, most of us became confused, lost and weak in Christian faith.

Nonetheless, for over two years, we were visited by Pastors from other churches. Coincidentally, their sermons were on “TITHES”. Since this was a sensitive topic, Pastors, Elders, brothers and sisters did not emphasize on this decree, rather they encouraged each other to offer according to his or her willingness. It was all on the voluntary basis. My family had taken a “laissez-faire” attitude for many years. I remembered the conversation I had with my mother on tithing; she would ask me if the God we were worshipping would bless us more

## 見證與分享

---

whenever we offered more. I interpreted her meaning as never mind about the tithes. However, after Pastor Xu's resignation, mother had changed her opinion. Once, we discussed the topic of tithing, mother responded by saying that "perhaps we should respect this Christian decree".

At about the same time, I had the opportunity to read the Book of Malachi again. God's words in Chapter 3, verse 7 – 12 was particularly moving. It wrote " 7 Ever since the time of your forefathers you have turned away from my decrees and have not kept them. Return to me, and I will return to you ", says the Lord Almighty. " But you ask, ' How are we to return ? ' 8 " Will a man rob God ? Yet you rob me. " But you ask, ' How do we rob you ? ' " In tithes and offerings. 9 You are under a curse – the whole nation of you – because you are robbing me. 10 Bring the whole tithe into the store house, that there may be food in my house. Test me in this, " says the Lord Almighty, " and see if I will not throw open the flood gates of heaven and pour out so much blessing that you will not have room enough for it. " I will prevent pests from devouring your crops, and the vines in your fields will not cast their fruit, " says the Lord Almighty. 12 " Then all the nations will call you blessed, for yours will be a delightful land, " says the Lord Almighty. This scripture caused me anxiety and a sense of guilt. It gave me a clear signal that my family should respect this tithing command. With mother's consent, I started our offerings accordingly.

Amazing thing happened about a month later. When I did our income statement; I noticed that there was a surprise improvement in our net income. We had a significant increase of 50%. I could not comprehend this result. Perhaps it was a coincidence, or due to the reduced purchases in the earlier month. I attempted to find a reason to dispute the correlation

## 見證與分享

---

between our tithe givings and the increase in our net income. But it did not matter because every week I continued to make the same offerings. Eventually, I understood that with God's Blessing, our shop was less frequented by the Argentinean and Gypsy pilferers, and those on the black list, Amount of the stolen merchandises were reduced drastically. For us, there was no doubt that it was our Lord who had fulfilled His promise and stopped these pests from coming into our field. Lord's Blessing on us continued.

Throughout these years, I had listened to numerous testimonies on the tithes and offerings. Let me share with you in the following the two real life experience:

It was in the 60's in Taiwan, there was a public servant earned about \$1,000.00 a month. His wife was a Christian. She was always encouraged to respect the tithing decree. However, she thought that it was a joke because her whole family could hardly get by with the one income of \$1,000.00. Occasionally, she had to borrow in order to make it through the month. It was barely enough, never mind about the tithes. However, after the continue encouragement from the other brothers and sisters, this public servant's wife finally took the first step to offer according to the tithing decree. In the following month, she could hardly believe that there was a saving of \$100.00. The wife went through her journal and realized that it was due to the fact that no family members fell ill in the previous month. So it was a saving on the medical expense.

After becoming a Christian, the peddler respected the decree and tithed throughout the years. God's Blessing led him to first, own his store and later, his factory. One day, he realized that his offerings were of a significant amount. This rich brother went to see his Pastor, perhaps to be able to find a way

## 見證與分享

---

to reduce the amount of giving. Looking worrisome, the Pastor thought that this brother might encounter either personal or business problem. He replied by saying that it would be difficult for him to respect the decree because the amount was unbearable. He was grudging of tithing. Pastor told him that it was quite easy to handle the situation. The church would pray for God's understanding so that the brother could offer happily and willingly. This brother immediately understood the meaning behind the Pastor's answer.

A simple analogy is that Christians are the citizens of the Kingdom of God ( Philippians 3:20 ). Their job is to further its interest by teaching ( Romans 10:14 ), witnessing ( Mathew 28:19-20 ) and providing a place for worshipping, literature and items that can help others to grow into Christ. God provides income to those participating in the pastoral and missionary works through tithes and offerings from the Christians. Similarly we pay our share of taxes to our government because they are providing us all kind of social benefits; they build the country's infrastructure and facilities for us to use. Again, we shall never forget our Lord creates this world for us to habit. He gives us our daily life; He blesses us; His grace is abundant. Should we ignore His decree?

In order to nurture my nieces to respect the tithing, I asked them for the church offering whenever they received their work pay. I continued this practise till they got married. In the beginning they might have hard feeling, but after a while my nieces were accustomed to the amount of giving.

Thank the Lord for His Blessing upon them.

滿恩堂每週聚會一覽表	
聚會類別	聚會時間
主日崇拜(國/粵)	週日 2:30 PM
主日崇拜(英語)	週日 2:30PM
主日學(成人)	週日 12:45PM
主日學(兒童)	週日 2:30 PM
主日學(英文)	週日 12:45PM
教會祈禱會	週二 8:00PM
香柏團(普通話)第二週	週四 10:00AM
福樂團(樂齡)	週五 10:00AM
頌恩團(廣東話) (除第一週外)	週五 8:00 PM
恩雨團(普通話)(除第一週外)	週六 6:30 PM
利百加婦女團契(廣東話)第一週	週六 2:00 PM
TnT 真理騎兵團(英語)	週五或週六
Josiah 青少年團契(英語)第二/四週	週六 7:30 PM
Joseph 少年團契(英語)第一週	週六 7:30 PM
小組查經(廣東話)	週二 10:00AM
小組查經(廣東話)	週六 10:00AM
小組查經(普通話) 第一週	週六 7:30 PM
信心小組(普通話)第一/三週	週五 7:30PM
福音小棧(普通話)第二/四週	週五 7:30PM
姐妹小組查經(普通話)第二/四週	週六 4:30 PM

出版： 滿地可南岸華人宣道會滿恩堂

SOUTH SHORE CHINESE ALLIANCE CHURCH

598 Bellevue N., Greenfield PK, QC J4V 1C8

電話： 514-833-1818

網址： <http://www.southshorecac.org>

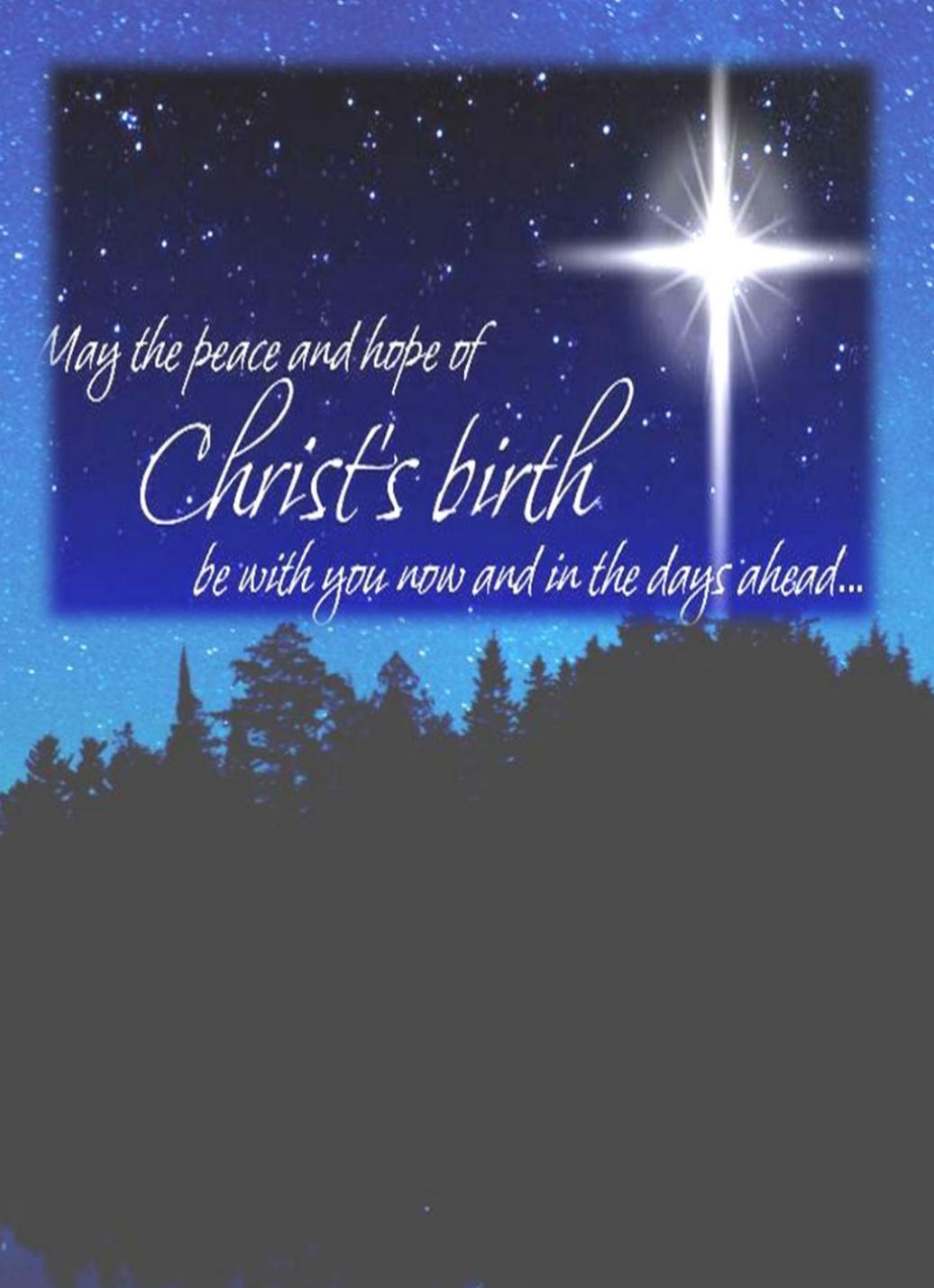
教牧同工： 甘志聰牧師 楊雲真傳道 吳家興傳道

封面設計： 郭詩敏， 文摘： 周麗薈， 編輯： 張躍鋼

校對： 周麗薈 楊雲真 陶董惠玲， 打印裝訂： 李毅

投稿信箱： [manen@southshorecac.org](mailto:manen@southshorecac.org)

讀者信箱： [manen@southshorecac.org](mailto:manen@southshorecac.org)

A night sky with a bright star and a forest silhouette. The background is a dark blue night sky filled with stars. A large, bright, multi-pointed star is positioned in the upper right quadrant. Below the sky, the dark silhouettes of evergreen trees are visible against the lighter blue of the sky.

*May the peace and hope of*

*Christ's birth*

*be with you now and in the days ahead...*

普世歡騰

JOY TO THE  
WORLD